



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat
7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – www.wmo.int

TEMPS • CLIMAT • EAU
WEATHER • CLIMATE • WATER

جنيف، 16 أيار/ مايو 2012

الرسالة رقم: 11628-12/OBS/OSD/MAR/DBCP-28

عدد المرفقات: 1 (متوافر بالإنكليزية فقط)

الموضوع: الدورة الثامنة والعشرون لفريق التعاون في مجال المحطات العائمة (DBCP-28)، فريمنتل، أستراليا، 2-6 تشرين الأول/ أكتوبر 2012

- (1) إبلاغ أمانة المنظمة (WMO) و/ أو أمانة الهيئة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC)، في موعد غايته 30 حزيران/ يونيو 2012، باسم الممثل (الممثلين)، الذي سيحضر الاجتماع، وبيانات الاتصال به
- (2) تزويد أمانة المنظمة (WMO) بتقارير وطنية حول البرامج الحالية والمقررة المتعلقة بالمحطات العائمة في موعد غايته 31 تموز/ يوليو 2012
- (3) التحقق من قائمة المنسقين الوطنيين المعنيين ببرامج المحطات العائمة، وإبلاغ أمانة المنظمة (WMO) بأي تغييرات لازمة

تحية طيبة وبعد،

يسرني بالنيابة عن المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) والهيئة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC) (التابعة لليونسكو) أن أبلغكم بأن الدورة الثامنة والعشرين لفريق التعاون في مجال المحطات العائمة لجمع

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (WMO) المشاركين في اللجنة الفنية المشتركة (JCOMM) (توزيع محدود)

- صورة إلى: الأمين التنفيذي للجنة الدولية الحكومية (IOC) التابعة لليونسكو
(الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية
(الرئيسين المشاركين للجنة الفنية المشتركة (JCOMM)، وأعضاء لجنة الإدارة التابعة
(للجنة الفنية المشتركة (JCOMM)
(رئيس ونائب رئيس اللجنة المشتركة بين اللجنة الدولية الحكومية (IOC) والمنظمة (WMO)
(وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP) والمعنية بالنظام العالمي لرصد المحيطات (GOOS)
(رئيسي اللجنتين التوجيهيتين للنظام العالمي (GOOS) والنظام العالمي لرصد المناخ (GCOS)
(رئيس ونائب رئيس لجنة النظم الأساسية (CBS) التابعة للمنظمة (WMO)
(الرئيس والرئيس المشارك للفريق المفتوح العضوية التابع للجنة النظم الأساسية والمعني
(بالمجال البرنامجي الخاص بنظم الرصد المتكاملة (CBS-OPAG-IO) (للعلم)
(رئيس اللجنة العلمية المشتركة بين المنظمة (WMO) واللجنة الدولية الحكومية (IOC) والمجلس
(الدولي للعلوم (ICSU) والمعنية بالبرنامج العالمي لبحوث المناخ (WCRP)
(الرئيس ونائب الرئيس والمنسق الفني للفريق (DBCP)
(الرؤساء والأمانات الفنية أو المنسقين لأفرقة العمل التابعة للفريق (DBCP)
(المركز الوطني المسؤول عن البيانات الأوقيانوغرافية للعوامات المنساقاة والتابع للتبادل
(الدولي للبيانات الأوقيانوغرافية (IODE)
(المركز الأوقيانوغرافي المتخصص للعوامات المنساقاة التابع للجنة الفنية المشتركة (JCOMM)
(المنسقين الدوليين لبرامج العوامات المشاركين في الدورات السابقة للفريق (DBCP)

البيانات (DBCP)، المشترك بين المنظمة (WMO) واللجنة الدولية الحكومية (IOC)، سيعقد في فندق Esplanade Hotel، بمدينة فريمنتل، أستراليا، في الفترة من 2-6 تشرين الأول/أكتوبر 2012، بناء على دعوة كريمة من مكتب الأرصاد الجوية الأسترالي. وسيعقد هذه الدورة مباشرة قبل الاجتماع الثاني والثلاثين لاتفاق التعريفات الجماعي (JTA) بخصوص نظام إعادة بث البيانات وتحديد مواقع المنصات (Argos) (2-6 تشرين الأول/أكتوبر 2012). وكما قرر الفريق (DBCP)، سيعقد الدورة باللغة الإنكليزية فقط.

وأود أن أشير إلى أن عضوية الفريق مفتوحة لجميع الدول الأعضاء في اللجنة الدولية الحكومية (IOC) والأعضاء في المنظمة (WMO). ويُرَّحَّب أيضاً بمشاركة المنظمات والبرامج المهمة في الاجتماعات. وسنغدو ممتنين لو تفضلتم بإبلاغنا، في موعد غايته 30 حزيران/يونيو 2012، بما إن كان بلدكم/مؤسستكم ستقد من يمثلها في الدورة الثامنة والعشرين للفريق (DBCP). وإذا كان الوضع هكذا، يُرجى موافقتنا باسم الممثل (الممثلين) وبيانات الاتصال به. وتجدر الإشارة في هذا الصدد إلى أن اللجنة الدولية الحكومية (IOC) والمنظمة (WMO) لا توفران، وفقاً للإجراءات المستقرة، أي مساعدة مالية لمشاركة المندوبين في الدورة.

وأسوة بما درجنا عليه في الدورات السابقة، يُرجى من المشاركين تقديم مدخلات بشأن حالة التنفيذ على المستوى الوطني في شكل تقرير موجز وفقاً للنموذج المرفق، وإرساله إلى الأمانة في موعد غايته 31 تموز/يوليو 2012. وثمة حل بديل ممكن (موصى به بشدة) يتمثل في تنزيل الاستمارة من الموقع على الإنترنت واستيفائها وإعادتها في شكل إلكتروني.

وأود أيضاً أن أدعوكم إلى التحقق من قائمة المنسقين الوطنيين المعنيين ببرامج العوامات، والمتاحة على الموقع <http://www.jcomm.info/dbcp-nfp>، والإبلاغ بأي تباينات، أو تسمية منسق وطني إن لم يكن بلدكم قد سمي منسقاً بالفعل.

وأخيراً أود أن أشير إلى أن اليوم الأول من الدورة سيخصص لحلقة عمل علمية وفنية. وستصدر وثيقة معلومات و"نداء لتقديم ورقات بحثية" لحلقة العمل، وسيتوافران على الموقع الشبكي من خلال الوصلة المشار إليها أدناه.

وجميع الوثائق والمعلومات ذات الصلة بالدورة، أي جدول الأعمال المؤقت ومكان انعقاد الدورة والترتيبات المحلية وما إلى ذلك، متوفرة، أو ستتوافر في الوقت المناسب، على الموقع الشبكي للجنة الفنية المشتركة (JCOMM): <http://www.jcomm.info/dbcp-28>.

ويُرجى إرسال الإشعارات المتعلقة بالمشاركة في الدورة الثامنة والعشرين للفريق (DBCP)، واستيفاء قائمة المنسقين الوطنيين، والنسخ الإلكترونية من التقارير الموجزة المشار إليها أعلاه، إلى السيد Etienne Charpentier، عن طريق البريد الإلكتروني: echarpentier@wmo.int.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(ج. لنغواسا)
عن الأمين العام

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION
=====

11628-12/OBS/OSD/MAR/DBCP-28, ANNEX

DATA BUOY CO-OPERATION PANEL (DBCP)

**FORMAT FOR NATIONAL REPORTS ON CURRENT AND
PLANNED BUOY PROGRAMMES**

Country:	
Year:	

1. CURRENT PROGRAMME:

Agency or programme		
Number and type of buoys	(a) deployed during the year	
	(b) operational as of 31 August	
	(c) reporting on GTS as of 31 August	
Purpose of programme <i>(check/uncheck boxes using [] or [x] as appropriate)</i>	(a) operational	[x]
	(b) met / ocean research	[x]
	(c) developmental	[x]
Main deployment areas		

(repeat table above as often as necessary)

2. PLANNED PROGRAMMES:

Agency or programme		
Number and type of buoys	planned for deployment in the next 12 months	
Purpose of programme <i>(check/uncheck boxes using [] or [x] as appropriate)</i>	(a) operational	[x]
	(b) met / ocean research	[x]
	(c) developmental	[x]
Main deployment areas		

(repeat table above as often as necessary)

3. TECHNICAL DEVELOPMENTS:

(a) Buoy design	• •
(b) Instrumentation	• •
(c) Others	• •

4. PUBLICATIONS (on programme plans, technical developments, OC reports, etc.):

Ref	Title	Type ¹
1		
2		
3		
4		

(repeat rows in the table above as necessary)

5. SPECIAL COMMENTS (if any):

(a) Quality of buoy data	• • •
(b) Communications	• • •
(c) Buoy lifetimes	• • •
(d) Other	• • •

Note: It is recommended that this form is filled in electronically and returned also electronically to the Secretariat. A template of the form can be downloaded from the following ftp site:

<ftp://ftp.wmo.int/Documents/PublicWeb/amp/mmop/documents/dbcp/templates/Format-DBCP-National-Reports.doc>

¹ Types of publications: (1) Implementation, (2) Operations, (3) Instrumentation, (4) Quality Management, (5) Data Management, (6) Data collection and/or location, (7) Data use, (8) Other